

山形大学

山形国際交流会館

YAMAGATA UNIVERSITY
YAMAGATA INTERNATIONAL HOUSE





1 名称, 所在地, 電話番号 Name, Address, and Telephone Number

めいしょう かいかん がいよう
○名称 山形大学山形国際交流会館(香澄町)
しょうざいち
所在地 〒990-0039
やまがたけん やまがたし かすみちょう ちょうめ
山形県山形市香澄町2丁目10-26
でんわばんごう
電話番号 023-631-1847

○Name: YAMAGATA UNIVERSITY
YAMAGATA INTERNATIONAL HOUSE
(Kasumi-cho)
Address: 2-10-26, Kasumi-cho, Yamagata City
990-0039, Yamagata, Japan
Telephone Number: 023-631-1847

めいしょう かいかん がいよう
○名称 山形大学山形国際交流会館(平清水)
しょうざいち
所在地 〒990-2401
やまがたけん やまがたし おおあざひらしみず
山形県山形市大字平清水99
やまがただい がくしよくいんしゆくしやきたとうない
山形大学職員宿舎北棟内

○Name: YAMAGATA UNIVERSITY
YAMAGATA INTERNATIONAL HOUSE
(Hirashimizu)
Address: Apartment for Yamagata University
Employees,
North Building, 99, Hirashimizu, Yamagata
City, 990-2401, Yamagata, Japan

2 設置目的 Purpose of Establishment

これらの会館は、山形大学の外国人留学生と外国人
けんきゆうしゃ きよじゆう ば ていきよう きょういくけんきゆうじよう
研究者に居住の場を提供し、あわせて教育研究上の
こくさいこうりゆう きよ もくてき せっち
国際交流に寄与することを目的として設置されたもので
す。

These houses have been established for the purpose of providing the accommodations and facilities to the foreign students and researchers, and also to contribute the opportunities to have the cultural exchanges in education and research at the University.

3 管理運営 Management

かいかん かんりうんえい せきにしや こじらかわ ちよう
会館の管理運営責任者は小白川キャンパス長です。
また、会館に関する事務は、学生・キャリア支援課留学
しえんたんとう と あつか
支援担当で取り扱っています。

These houses are managed by the House Director of Yamagata University (Campus Director of Kojirakawa Campus) and administered by the Study Abroad Student Support.

4 入居資格 Qualifications for Residence

かいかん にゆうきよ もの つぎ がいとう
会館に入居できる者は、次のいずれかに該当するも
のに限りです。
① ほんがく ざいがく がいこくじんりゆうがくせい かぞく
本学に在学する外国人留学生およびその家族
② ほんがく けんきゆう じゆうじ がいこくじんけんきゆうしゃ
本学において研究に従事する外国人研究者
およびその家族
③ た かんりうんえいせきにしや てきとう みと もの
その他管理運営責任者が適当と認めた者

The following persons are eligible for admission to the House.

- ① Foreign students who are studying at the University and their spouses and children.
- ② Foreign researchers engaging in research at the University and their spouses and children.
- ③ Others approved by the House Director.

5 入居期間 Period of Residence

かいかん にゆうきよ きかん げんそく かげつ
会館に入居することのできる期間は、原則として1ヶ月
いじょう ねんい ない にゆうきよきかん えんちようしんせい
以上1年以内です。入居期間の延長申請については、
がくせい しえんかりゆうがくしえんたんとう そうだん
学生・キャリア支援課留学支援担当へご相談ください。

Residents are allowed to stay at the House for no less than one month up to one year. If the residents want to extend the period of stay, please contact the Study Abroad Student Support.



し せつ がいよう 施設の概要

FACILITIES

かいかん かすみちょう てっきん づく かいだ たてもの
 会館(香澄町)は鉄筋コンクリート造り5階建て(建物
 そうめんせき かんりしせつ きょゆうしせつ きょうよう
 総面積1,313 m²)で、管理施設、居住施設および共用
 しせつ こうせい
 施設で構成されています。

かいかん ひらしみず てっきん づく かいだ たてもの
 会館(平清水)は鉄筋コンクリート造り5階建て(建物
 そうめんせき きょゆうしせつ こうせい
 総面積545 m²)で、居住施設のみで構成されています。

The house (Kasumi-cho), a ferroconcrete building of five-stories with the floor space of 1,313 m², contains the management and residential facilities, and the shared facility rooms.

The House (Hirashimizu), a ferroconcrete building of five-stories with the floor space of 545 m², contains the residential spaces only.



だんわしつ かすみちょう
 談話室(香澄町)
 Lounge (Kasumi-cho)



しゅうかいしつ かすみちょう
 集会室(香澄町)
 Assembly Hall (Kasumi-cho)



かすみちょう
 ランドリー(香澄町)
 Laundry (Kasumi-cho)

(1) かんりしせつ きょうようしせつ 管理施設および共用施設 / Management Facilities and Shared Facilities

かすみちょう
 < 香澄町 (Kasumi-cho) >

しつめい 室名	Type	しつすう 室数	めんせき 面積
		Number	Floor Space(m ²)
じむしつ 事務室	Office	1	10.5
しゅうかいしつ 集会室	Assembly Hall	1	45.6
ミーティングコーナー	Meeting Corner	1	32.8
だんわしつ 談話室	Lounge	1	15.5
トランクルーム	Luggage Room	1	17.9
ランドリー	Laundry	1	8.5

(2) きょゆうしせつ 居住施設 / Residential Facilities

かすみちょう
 < 香澄町 (Kasumi-cho) >

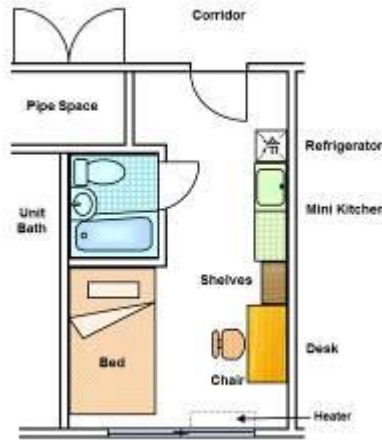
きょしつしゅべつ 居室種別	しつすう 室数	めんせき 面積
Type	Number	Floor Space(m ²)
たんしんしつ 単身室	35	13.3
ふうふしつ 夫婦室	2	39.7
かぞくしつ 家族室	4	57.5

ひらしみず
 < 平清水 (Hirashimizu) >

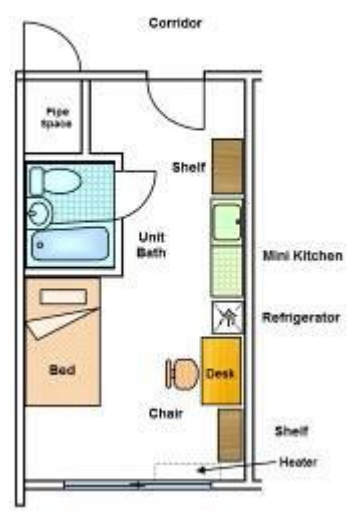
きょしつしゅべつ 居室種別	しつすう 室数	めんせき 面積
Type	Number	Floor Space(m ²)
かぞくしつ 家族室	7	47.2



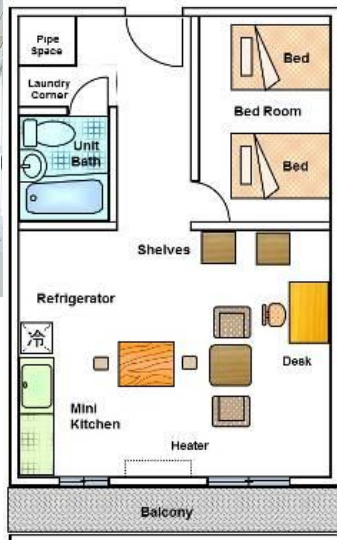
留学生単身室 I Single Room for Student I



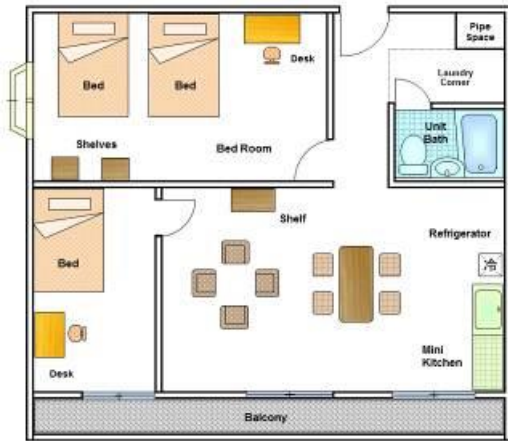
留学生単身室 II Single Room for Student



夫婦室 Room for Couple



家族室 (香澄町) Room for Family (Kasumi-cho)



会館(香澄町)はJR山形駅より徒歩で10分、山形大学
小白川キャンパスから徒歩で約20分、医学部飯田キャン
パスからバスで約20分の位置にあります。

商店街にも近く、生活には大変便利な場所です。

同じ敷地内には山形大学紫苑寮(女子寮)がありま
す。

International House (Kasumi-cho) is located 10
minutes by walking from the JR Yamagata Station and
20 minutes from Kojirakawa Campus, and it takes 20
minutes by bus from Iida Campus (School of Medicine).

There are plenty of places to shop around the house
so it makes your life easier and more convenient.

The House (Kasumi-cho) is next to Shion-ryo, the
women's dormitory.



かいかん せいかつ
会館での生活

LIVING IN THE HOUSE

山形国際交流会館入居時の費用 Yamagata International House The Payment Details on Moving In

	たんしんしつ Single Room	ふうふしつ Couple Room	家族室(香澄町) Family Room (Kasumi-cho)	家族室(平清水) Family Room (Hirashimizu)
ほししょうつみたてきん 保証積立金 Security money deposit	¥30,000	¥36,000	¥45,000	¥45,000
しんぐりょうきん(6がつき) 寝具リース料金(6 months) Rental fee of the bedding (6 months)	¥ 9,900	¥ 9,900/1 人		
しんぐりょうきん(ねん) 寝具リース料金(1年) Rental fee of the bedding(1 year)	¥13,200	¥13,200/1 人		
インターネット申込み料	—	—	—	¥ 3,150
インターネット開通工事	—	—	—	¥ 5,250

山形国際交流会館1ヶ月当たりの生活費 Monthly Expenses

	単身室 Single Room	夫婦室 Couple Room	家族室(香澄町) Family Room (Kasumi-cho)	家族室(平清水) Family Room (Hirashimizu)
しょくひ(じすい) 食費(自炊) Food(When cooking for yourself)	¥15,000~¥30,000			
でんき 電気 Electricity	¥ 3,000~¥14,000			
ガス Gas	¥ 3,000~¥ 6,000			
すいどう 水道 Water	¥ 3,000~¥ 6,000	¥ 4,000~¥ 6,000	¥ 5,000~¥ 6,000	
きしゅくりよう 寄宿料 Boarding fees	¥5,900	¥11,900	¥14,200	
きょうえきひ 共益費 Common service fee	¥ 4,000 (インターネット料金を含みます。)			¥500
せいかつようひん(きょうかしよ)(ごらくひ) 生活用品,教科書,娯楽費 Necessities ,Books, Entertainment	¥10,000~¥15,000			
インターネット料金 Internet application fee	—	—	—	¥ 4,300
けいたいでんわ 携帯電話 Mobile Phone	¥ 2,000~¥10,000			

山形国際交流会館退居時の費用 Yamagata International House The Payment Details on Moving out

	単身室 Single Room	夫婦室 Couple Room	家族室(香澄町) Family Room (Kasumi-cho)	家族室(平清水) Family Room (Hirashimizu)
居室の清掃料金 Cleaning	¥18,000	¥25,000	¥30,000	¥30,000

山形大学小白川キャンパス事務部
学生・キャリア支援課留学支援担当
〒990-8560 山形県山形市小白川町 1-4-12
TEL: 023-628-4119 FAX: 023-628-4120
e-mail: kmryug@jm.kj.yamagata-u.ac.jp

Study Abroad Student Support,
Kojirakawa Campus,
Address: 1-4-12, Kojirakawa-machi, Yamagata-City,
990-8560, Yamagata, Japan
TEL: 023-628-4119 FAX: 023-628-4120
e-mail: kmryug@jm.kj.yamagata-u.ac.jp